

Em. o. Univ. Prof. Dr. Ingo Reiffenstein

Schriftenverzeichnis

(Bibliographie 1950-1988 in Festschrift für Ingo Reiffenstein, Göppingen 1988, 719ff., seit 1977 jährlich im Almanach der Österr. Akademie der Wissenschaften):

Selbständige Publikationen:

- Salzburgische Dialektgeographie. Die südmittelbairischen Mundarten zwischen Inn und Enns. Gießen 1955 (Beiträge zur deutschen Philologie 4).
- Das Althochdeutsche und die irische Mission im oberdeutschen Raum. Innsbruck 1958 (Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft, Sonderheft 6).
- Winsbeckische Gedichte nebst Tirol und Fridebrant, hg. von A. Leitzmann, 3. Neubearb. Aufl. Tübingen 1962 (Altdeutsche Textbibliothek 9).
- Konrad von Würzburg, Engelhard, hg. von P. Gereke, 2. Neubearb. Aufl. 1963, 3. Aufl. 1982 (Altdeutsche Textbibliothek 17).
- Rechtsfragen in der deutschen Dichtung des Mittelalters. Salzburg 1966 (Salzburger Universitätsreden 12).
- Österreichische Märchen. Düsseldorf-Köln 1979 (Die Märchen der Weltliteratur). [Übersetzung in Japanische. Gyosei, Tokio 1985].
- Franz Hörburger, Salzburger Ortsnamenbuch, bearb. gemeinsam mit Leopold Ziller. Salzburg 1982 (Mitteilungen der Gesellschaft für Salzburger Landeskunde, 9. Ergänzungsband).
- (gemeinsam mit Heinz Rupp, Peter von Polenz und Gustav Korlén) Tendenzen, Formen und Strukturen der deutschen Standardsprache nach 1945. Marburg 1983 (Marburger Studien zur Germanistik 3).
- Sprachpflege und Sprachgeschichte. Mannheim 1998 (Duden-Beiträge 54).
- Wilhelm Braune, Althochdeutsche Grammatik. 15. neu bearb. Auflage Tübingen 2004 (Sammlung kurzer Grammatiken germanischer Dialekte, A, 5/I).
- Fort mit Dir nach Paris! Mozart und seine Mutter auf der Reise nach Paris. [Briefe] Hg. und kommentiert. Salzburg: Jung und Jung 2005.

Aufsätze in Zeitschriften und Sammelbänden (Auswahl):

- Die Stellung der Mundarten von Nordosttirol, in: Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft 3, 1955 [Fs. für K. Jax], 231-242.
- Das ahd. Muspilli und die Vita des hl. Furseus – zwei Visionen des Frühmittelalters, in: Südostdeutsches Archiv 1, 1958, 88-104.
- Die althochdeutsche Kirchensprache, in: Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft 6, 1959 [Germanistische Abhandlungen], 41-58.
- Salzburg und Bayern. Zur Mundartgeographie des Westbairischen, in: Mitteilungen der Gesellschaft für Salzburger Landeskunde 100, 1960, 471-486.
- Die Mundarten des Chiemgautals, in: Heimatbuch des Landkreises Traunstein, Heft 3, 1962, 6-24.
- Quecke. Lautgeographische Studien zum Deutschen Wortatlas, in: Deutsche Wortforschung in europäischen Bezügen 2, 1963, 317-346.
- Geminaten und Fortes im Althochdeutschen, in: Münchener Studien zur Sprachwissenschaft 18, 1965, 61-77.
- Zu Stil und Aufbau des Hildebrandsliedes, in: Sprachkunst als Weltgestaltung. Fs. für Herbert Seidler. Salzburg 1966, 229-254.
- Die althochdeutsche Literatur [in Bayern], in: Handbuch der bayerischen Geschichte, hg. von Max Spindler, 1. Bd. München 1967, 506-521 [2. Aufl. 1981, 607-623].
- Zur phonologischen Struktur der Umgangssprache, in: Verhandlungen des 2. Internationalen Dialektologenkongresses (ZMF, Beiheft N.F. 4), 1968, 687-698.

- Endungszusammenfall (Suffixsynkretismus) in diachroner und synchroner Sicht, in: Jb. des Instituts für deutsche Sprache 1968 (Sprache der Gegenwart 5), 171-186.
- Deutschsprachige Arengen des 13. Jahrhunderts, in: Fs. für Max Spindler. München 1969, 177-192.
- (gemeinsam mit Franz V. Spechtler) Deutschsprachige Sterbebüchlein des 15. Jhds. in Salzburger Handschriften, in: Germanistische Studien. Innsbruck 1969, 107-125.
- *diutisce*. Ein Salzburger Frühbeleg des Wortes „deutsch“, in: Peripherie und Zentrum, Fs. für Adalbert Schmidt. Salzburg 1971, 249-263.
- Die Erzählervorausdeutungen in der frühmittelhochdeutschen Dichtung, in: PBB (T) 94, 1972, Sonderheft [Fs. für Hans Eggers], 551-576.
- Österreichisches Deutsch, in: A. Haslinger (Hg.), Deutsch heute. München 1973, 37-44.
- Zur Prosaauflösung von Kunz Kisteners Jakobsbrüdern, in: Strukturen und Interpretationen. Fs. für Blanka Horacek. Wien 1974, 279-296.
- Mundarten und Hochsprache [in Bayern], in: Handbuch der bayerischen Geschichte, hg. von Max Spindler, Band 4/2, München 1975, 708-731.
- Hochsprachliche Norm und Sprachnormen, in: Grazer Linguistische Studien 1, 1975, 126-134.
- Primäre und sekundäre Unterschiede zwischen Hochsprache und Mundarten, in: Opuscula slavica et linguistica. Fs. für Alexander Issatschenko. Klagenfurt 1976, 337-347.
- Rollenspiel und Rollenentlarvung im Frauendienst Ulrichs von Liechtenstein, in: Fs. für Adalbert Schmidt. Stuttgart 1976 (Stuttgarter Arbeiten zur Germanistik 4), 107-120.
- Sprachebenen und Sprachwandel im österreichischen Deutsch der Gegenwart, In: Sprachliche Interferenzen. Fs. für Werner Betz. Tübingen 1977, 175-183.
- Zur Theorie des Dialektabbaus, in: J. Göschel u.a. (Hgg.), Dialekt und Dialektologie. Wiesbaden 1979 (ZDL, Beihefte N.F. 26), 97-105.
- Sprachschichten in der Regensburger Urkundensprache des 13. Jahrhunderts, in: Sprache und Name in Österreich. Fs. für Walter Steinhauser. Wien 1980, 203-225.
- Johann Andreas Schmeller und die heutige Dialektforschung, in: ZDL 48, 1981, 289-298.
- Das phonetische Beschreibungsprinzip als Ergebnis junggrammatischer und dialektologischer Forschungsarbeiten, in: W. Besch u.a. (Hgg.), Dialektologie, 1. Halbband. Berlin 1982 (HSK 1/1), 23-38.
- Hochsprachliche Norm und regionale Varianten der Hochsprache: Deutsch in Österreich, in: Hans Moser (Hg.), Zur Situation des Deutschen in Südtirol. Innsbruck 1982, 9-18.
- Die deutsche Literatur [Salzburgs, bis 1520], in: H. Dopsch (Hg.), Geschichte Salzburgs, 1. Band. Salzburg 1983, 1097-1106, 1555-1559.
- Deutsch in Österreich, in: I. Reiffenstein u.a., Tendenzen, Formen und Strukturen der deutschen Standardsprache nach 1945. Marburg 1983, 15-27.
- Deutsch und Latein im Spätmittelalter. Zur Übersetzungstheorie des 14. und 15. Jahrhunderts, in: Fs. für Siegfried Grosse. Göppingen 1984, 195-208.
- Übersetzungstypen im Spätmittelalter. Zu den geistlichen Liedern des Mönchs von Salzburg, in: F. V. Spechtler (Hg.), Lyrik des ausgehenden 14. und 15. Jahrhunderts. Amsterdam 1984 (Chloe, Beih. zum Daphnis, 1), 173-205.
- Bezeichnungen der deutschen Gesamtsprache, in: W. Besch u.a. (Hgg.), Sprachgeschichte, 2. Halbband. Berlin 1985 (HSK 2/2), 1717-1727.

- Metasprachliche Äußerungen über das Deutsche und seine Subsysteme bis 1800 in historischer Sicht, in: ebenda, 1727-1750.
- Sprachlicher Konservatismus im sozialen Umbruch. Rollen und soziale Schichten in ihrem Einfluss auf das Sprachverhalten in Ortsgemeinschaften, in: W. Besch u.a. (Hgg.), Ortssprachenforschung. Berlin 1985, 109-122.
- Zur Geschichte, Anlage und Bedeutung des Bayerischen Wörterbuches [von J. A. Schmeller], in: Zs. für bayerische Landesgeschichte 48, 1985, 17-39.
- Michaelbeurer Ortsnamen, in: Benediktinerabtei Michaelbeuern. Michaelbeuern 1985, 360-368.
- Baiern und der Pagus Iobaocensium. Neues zum Namen der Baiern?, in: Beiträge zur Erforschung der deutschen Sprache 6, 1986, 96-107.
- Schmeller und die Germanistik seiner Zeit, in: Jb. der J.A.Schmeller-Gesellschaft 1986, 11-20.
- Zur Begründung der Schriftlichkeit in deutschen Urkunden des 13. Jahrhunderts, in: Sprache und Recht. Fs. für Ruth Schmidt-Wiegand. Berlin 1986, 659-669.
- Stammesbildung und Sprachgeschichte. Das Beispiel der bairischen Ethnogenese, in: R. Bergmann u.a. (Hgg.), Althochdeutsch, 2. Band, Heidelberg 1987, 1333-1341.
- *Theodiscus/diutisc* – die „lingua gentilis“?, in: Gedenkschrift für Ingerid Dal. Tübingen 1988, 6-16.
- Der "Parnassus Boicus" und das Hochdeutsche. Zum Ausklang des Frühneuhochdeutschen im 18. Jhd., in: Studien zum Frühneuhochdeutschen. Fs. für Emil Skála. Göttingen 1988 (GAG 476), 27-45.
- Bisonzio und Pinzgau, in: Mundart und Name im Sprachkontakt. Fs. für Maria Hornung. Wien 1990, 289-298.
- Interne und externe Sprachgeschichte, in: Deutsche Sprachgeschichte. Fs. für Johannes Erben. Frankfurt/M. 1990, 21-29.
- Mundart [des Rupertiwinkels], in: Heimatbuch des Landkreises Traunstein. 5. Band: Der nördliche Rupertiwinkel. Traunstein 1990, 371-385.
- Der Name Salzburgs, in: Mitteilungen der Gesellschaft für Salzburger Landeskunde 130, 1990, 193-199.
- Sprachgeschichte: Ortsnamen, Schreibsprachen und Mundarten im Land Salzburg, in: H. Dopsch (Hg.), Geschichte Salzburgs, Band II/3. Salzburg 1991, 1803-1824, 3439-3442.
- Vom Sprachgrenzland zum Binnenland. Baiern, Romanen und Slawen im frühmittelalterlichen Salzburg, in: Zs. für Literaturwissenschaft und Linguistik 21, 1991, Heft 83, 40-64.
- Romanen, Slawen und Baiern im Pongau, in: Österreichische Namenforschung 19, 1991, 57-65.
- Oberdeutsch und Hochdeutsch in Gelehrtenbriefen des 18. Jahrhunderts, in: Verborum Amor. Fs. für Stefan Sonderegger. Berlin 1992, 481-501.
- Sprachvariation in den Briefen der Familie Mozart, in: Vielfalt des Deutschen. Fs. für Werner Besch. Frankfurt 1993, 361-381.
- Heinrich Brauns *Anleitung zur deutschen Sprachkunst* (1765). "Hochdeutsch", "Oberdeutsch" und "Mundart" im 18. Jhd., in: Zagreber Germanistische Beiträge 2, 1993, 163-178.
- Der „Hirtenbrief“ Kaiser Josephs II. von 1783, in: Texttyp, Sprechergruppe, Kommunikationsbereich. Fs. für Hugo Steger. Berlin 1994, 180-196.
- "Oberdeutsch" und "Hochdeutsch" in Bayern im 18. Jhd., in: A. Gardt u.a.(Hgg.), Sprachgeschichte des Neuhochdeutschen. Tübingen 1995 (RGL 156), 307-317.

- Namenfehlschreibungen als sprachgeschichtliche Quelle, in: E. Eichler u.a. (Hgg.), *Namenforschung*, 1. Band. Berlin 1995 (HSK 11/1), 299-304.
- Namen im Sprachaustausch: Romanische Relikte im Salzburger Becken, in: ebenda, 2. Band. Berlin 1996 (HSK 11/2), 997-1006.
- Zum Konzept einer regionalen Sprachgeschichte am Beispiel des Ostoberdeutschen, in: *Chronologische, areale und situative Varietäten des Deutschen in der Sprachhistoriographie*. Fs. für Rudolf Große. Bern u.a. 1995, 325-332.
- (gemeinsam mit Thomas Lindner) Zum Flussnamen *Gastein*, in: *Beiträge zur Namenforschung* N.F. 31, 1996, 386-397.
- Anton Roschmann (1694-1760), katholische Aufklärung und die deutsche Sprache, in: *Literatur und Sprachkultur in Tirol*, hg. von J. Holzner u.a. Innsbruck 1997 (IBK, Germanistische Reihe 55), 123-142.
- *theodiscus* in den althochdeutschen Glossen, in: *Grammatica ianua artium*. Fs. für Rolf Bergmann. Heidelberg 1997, 71-91.
- Ortsnamenforschung und Siedlungsgeschichte am Beispiel des oberen Ennstales, in: *Deutsche Sprache in Raum und Zeit*. Fs. für Peter Wiesinger. Wien 1998, 415-434.
- (gemeinsam mit Hannes Scheutz) Kausatives *tun* in mittelfränkischen Urkunden, in: *Deutsche Grammatik – Thema in Variationen*. Fs. für Hans-Werner Eroms. Heidelberg 1998, 337-349.
- Die Berchtesgadener Mundart, in: *Geschichte von Berchtesgaden*, Band 3/1. Berchtesgaden 1998, 541-556.
- (gemeinsam mit Peter Mauser) Pischelsdorf. Zur Geschichte von bairisch *Bischolf*, in: *Erträge der Dialektologie und Lexikographie*. Fs. für Werner Bauer. Wien 1999, 355-366.
- Deutsch in Österreich vom 18. bis ins 20. Jahrhundert. Das problematische Verhältnis von Sprache und Nation, in: D. Langewiesche, G. Schmidt (Hgg.), *Föderative Nation*. München 2000, 293-305.
- Italien und die Anfänge des Wortes *deutsch*, in: G. A. Plangg, E. Thurnher (Hgg.), *Sprache und Dichtung in Vordrösterreich*. Innsbruck 2000 (Schlern-Schr. 310), 27-33.
- Frauenbriefe des 18. Jahrhunderts als sprachgeschichtliche Quellen, in: *Sprachgeschichte als Textsortengeschichte*. Fs. für Gotthard Lerchner. Frankfurt/M. 2000, 281-296.
- Die Anfänge der neuhochdeutschen Diphthongierung im Bairischen, in: *Sprache und Name in Mitteleuropa*. Fs. für Maria Hornung. Wien 2000, 325-333.
- Zur Orthographiegeschichte von *daß*, in: Specht und Gämse. *Beiträge zur Rechtschreibung des Deutschen*. Fs. für Franz V. Spechtler. Göppingen 2000, 43-50.
- Das Problem der nationalen Varietäten. Rezensionssatz zu Ulrich Ammon: *Die deutsche Sprache in Deutschland, Österreich und der Schweiz*. 1995, in: *Zs. für deutsche Philologie*, 120, 2001, 78-89.
- Zur Schreibsprache des Runtnerbuches (1383-1407), in: Susanne Näbl (Hg.), *Regensburger Deutsch*. Frankfurt 2002, 201-224.
- Wie alt ist die Konsonantenlenierung im Bairischen?, in: *Namen, Sprachen und Kulturen – Imena, Jeziki in Kulture*. Fs. für Heinz Dieter Pohl. Wien 2002, 621-636.
- Sprachvariation in Regensburger Quellen des Spätmittelalters (Urkunden des 13. Jhs., Runtnerbuch), in: A. Wildfeuer, L. Zehetner (Hgg.), *Bairisch in Bayern, Österreich, Tschechien*. Regensburg 2002 (r. 2003), 213-225.
- Bezeichnungen der deutschen Gesamtsprache, in: *Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung*. 2. neu bearb. Aufl., hg. von W. Besch u.a., 3. Bd. Berlin/New York 2003 (HSK 2.3), 2191-2205.

- Metasprachliche Äußerungen über das Deutsche und seine Subsysteme bis 1800 in historischer Sicht, in: ebenda, 2205-2229.
- Aspekte einer Sprachgeschichte des Bayerisch-Österreichischen bis zum Beginn der frühen Neuzeit, in: ebenda, 2889-2942.
- Aspekte einer bayerischen Sprachgeschichte seit der beginnenden Neuzeit, in: ebenda, 2942-2971.
- Die Bayerische Akademie der Wissenschaften als Trägerin von Erforschung und Pflege der deutschen Sprache, in: J. A. Schmeller-Jb. 2002 (2003), 45-54.
- Bäuerliches Wortgut in Verlassenschaftsinventaren aus Niederbayern, in: Die bairische Sprache. Fs. für Ludwig Zehetner. Regensburg 2004 (Regensburger Dialektforum 5), 229-243.
- Hallein – *salina nostra*. Zur Semantik des Diminutivs, in: Entstehung des Deutschen. Fs. für Heinrich Tiefenbach. Heidelberg 2004, 367-381.
- Romanische Orts- und Flurnamen im Salzburger Flachgau, in: Th. Krisch u.a. (Hgg.), *Analecta homini universali dicata*. Fs. für Oswald Panagl. (Stuttgarter Arbeiten zur Germanistik 421). Stuttgart 2004, 461-471.
- Die Geschichte des „Wörterbuches der bairischen Mundarten in Österreich“ (WBÖ). Wörter und Sachen im Lichte der Kulturgeschichte, in: I. Hausner/P. Wiesinger (Hgg.), *Deutsche Wortforschung als Kulturgeschichte*. (ÖAW, Sb. der phil.-hist. Kl. 720). Wien 2005, 1-13.
- Die Bedeutung der Dialekte für eine regionale Sprachgeschichte, in: *Bayerische Dialektologie*, hg. von Sabine Krämer-Neubert und Norbert Richard Wolf (Schriften zum Bayerischen Sprachatlas 8). Heidelberg 2005, 461-472.
- Ortsnamen als kultur- und sprachhistorische Zeugnisse: Bairische Ortsnamen [im salzburgisch-bayerischen Grenzgebiet]. In: H. Scheutz (Hg.), *Drent und herent. Dialekte im salzburgisch-bayerischen Grenzgebiet*. Salzburg 2007, 119-138.
- Salzburger Sprachgeschichte. In: ebenda, 139-151.

Zahlreiche Rezensionen.

Herausgeberschaft:

- (gemeinsam mit Hugo Kuhn) *Münchener Studien zur Mundartforschung*, München 1970-1971.
- (gemeinsam mit Peter Wiesinger u.a.) *Schriften zur deutschen Sprache in Österreich*, Wien 1978ff.
- *Verzeichnisse der deutschen Handschriften österreichischer Bibliotheken* (Veröffentlichungen der Kommission für Schrift- und Buchwesen des Mittelalters, Reihe 3 [Denkschriften der phil.-hist. Kl. der ÖAW]), Wien 1982-1988.
- *Beiträge zur Überlieferung und Beschreibung deutscher Texte des Mittelalters*. Göttingen 1983 (GAG 402).
- (als Obmann der Kommission für Mundartkunde und Namenforschung der ÖAW) *Wörterbuch der bairischen Mundarten in Österreich* (WBÖ), Wien 1977-1999.
- (als Obmann der Kommission für Mundartkunde und Namenforschung der ÖAW) *Altdeutsches Namenbuch. Die Überlieferung der Ortsnamen in Österreich und Südtirol von den Anfängen bis 1200* (ANB), Wien 1989-1999.
- (gemeinsam mit Johannes Erben u.a.) *Schriften des Instituts für deutsche Sprache*, Berlin 1986-1989.
- (gemeinsam mit Siegfried Grosse, Thomas Klein u.a.) *Sammlung kurzer Grammatiken germanischer Dialekte*, Tübingen 1993ff.